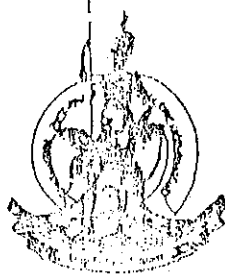


REPUBLIQUE
DE
VANUATU



REPUBLIC
OF
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

28 DECEMBRE 1992

NO.37

28 DECEMBER 1992

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

LOI NO. 16 DE 1992 SUR LE REGROUPEMENT DES DROITS DE DOUANE A L'IMPORTATION (MODIFICATION).

LOI NO. 17 DE 1992 SUR LA TAXE D'EXPORTATION (MODIFICATION).

LOI NO. 18 DE 1992 SUR LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION ROUTIERE (MODIFICATION).

LOI NO. 19 DE 1992 SUR LES PATENTES COMMERCIALES (MODIFICATION).

LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (1992) NO. 33 OF 1992.

LOI DE FINANCES (1993) NO. 34 DE 1992.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

IMPORT DUTIES (CONSOLIDATION) (AMENDMENT) ACT NO. 16 OF 1992.

EXPORT DUTIES (AMENDMENT) ACT NO. 17 OF 1992.

ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 1992.

BUSINESS LICENCE (AMENDMENT) ACT NO. 19 OF 1992.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (1992) ACT NO. 33 OF 1992.

APPROPRIATION (1993) ACT NO. 34 OF 1992.

ARRETES

ARRETE NO. 14 DE 1992 RELALIF AUX TAXES ET DROITS PORTUAIRES (REGLEMENTS) (MODIFICATION).

ORDERS

THE POST OFFICE (POSTAL TARIFF) (AMENDMENT) REGULATION NO. 19 OF 1992.

AVIS DE SUSPENSION DU COUNSEIL PROVINCIAL DE TAFEA.

NOTICE TO SUSPEND THE TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL.

SOMMAIRE

PAGE

NOMINATION

1

CONTENTS

PAGE

APPOINTMENT OF ACTING
CONTROLLER OF STAMP DUTIES

2

APPOINTMENT OF ACTING
REGISTRAR OF COMPANIES

3

APPOINTMENT OF MARITIME
ADMINISTRATOR

4

REPUBLIC OF VANUATU

IMPORT DUTIES (CONSOLIDATION) (AMENDMENT)
ACT NO. 16 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Amendment of Schedule 1 to Chapter 91.
2. Amendment of Schedule 4 to the Principal Act.
3. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/92
Commencement: 01/01/93

IMPORT DUTIES (CONSOLIDATION) (AMENDMENT)

ACT NO. OF 1992

An Act to amend the Import Duties (Consolidation) Act [CAP 91].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 TO CHAPTER 91

1. Schedule 1 to the Import Duties (Consolidation) Act [CAP. 91] in this Act referred to as the principal Act is further amended -

(a) in Chapter 2 -

- (i) by deleting "0210.1110" and "0210.1120" in the column headed "Tariff Item" and the corresponding descriptions and the "items" in the columns headed "Description", "Unit Qty", "Duty Rate" and "Service Tax";
- (ii) by inserting immediately after the item "02.10" in the column headed "Tariff Item", the item "0210.1100";
- (iii) by inserting immediately corresponding to the item "0210.1100" -
 - in the column headed "Description" the following words:-

"Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in";
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg";
 - in the column headed "Duty Rate" the item "30%";
 - in the column headed "Service Tax" the item "5%";

(b) in Chapter 12 -

by deleting the word "free" in the column headed "Duty Rate" corresponding to the items "1201.0000" to "1214.0000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the figure "10%";

(c) in Chapter 42 -

by deleting the item "10%" in the column headed "Duty Rate" corresponding to the items "4202.1000", "4202.2000" and "4202.3000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the item "20%";

(d) in Chapter 55 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "5514.0000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the item "kg/square metre (m2)";

(e) in Chapter 58 -

(i) by deleting the item "kg/m2" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items -

"5801.1000, 5801.2000, 5801.3000, 5801.9000, 5802.1000
5802.2000, 5802.3000, 5803.1000, 5803.9000"

in the column headed "Tariff items", and substituting the item "metre (m)";

(ii) by deleting the item "kg/m2" in the columns headed "Unit Qty" corresponding to the items "5804.0000" and "5805.0000" in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg";

(f) in Chapter 59 -

(i) by deleting the item "kg/sqm" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "5904.0000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the item "kg";

(ii) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "5905.0000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the item "kg/square metre (m2)";

(g) in Chapter 63 -

(i) by deleting the items "6307.0010" and "6307.0090" in the column headed "Tariff item" and the corresponding description and the items in the columns headed "Description", "Unit Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";

(ii) by inserting immediately after the item "63.07" in the column headed "Tariff Item" the item "6307.1000", "6307.2000" and "6307.9000";

(iii) by inserting corresponding to the item "6307.1000" in the column headed description -

"Floor cloths, dish-cloths, dusters and similar cleaning cloths"

in the column headed "Unit Qty" the item "kg";

in the column headed "Duty Rate" the item "35%";

in the column headed "Other Tax" the item "5%";

- (iv) by inserting corresponding to the item "6307.2000" in the column headed description -

"life jackets and life belts"

in the column headed "Unit Qty" the item "kg"

in the column headed "Duty Rate" the item "35%"

in the column headed "Other Tax" the item "5%";

- (v) by inserting corresponding to the item "6307.9000" -

in the column headed "description" the word "other"

in the column headed "Unit Qty" the item "kg"

in the column headed "Duty Rate" the item "35%"

in the column headed "Other Tax" the item "5%";

- (h) in Chapter 64 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item -

"6401.1000, 6401.9000, 6402.1000, 6402.2000, 6402.3000,
6402.9000, 6403.0010, 6403.0020, 6403.0030, 6403.0090,
6404.0000, 6405.0000"

in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg/pair (pr)";

- (i) in Chapter 69 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "6910.0000" in the column headed "Tariff Item", and substituting the item "kg/number (no)";

- (j) in Chapter 73 -

- (i) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "7310.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

- (ii) by inserting immediately after the item "7310.0000", in the column headed "Tariff Item", the item "7311";
- (iii) by deleting the item "7311.0000" in the column headed "Tariff Item", and the corresponding description and the items in the column headed, "Unit Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";
- (iv) by inserting immediately after the item "7311" in the column headed "Tariff Item" the items "7311.0010" and "7311.0020";
- (v) by inserting corresponding to the item "7311.0010"
 - in the column headed "Description" the words "of a capacity not exceeding 300 litres"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other tax" the item "5%";
- (vi) by inserting corresponding to the item 7311.0020
 - in the column headed "Description" the words "of a capacity of 300 litres or more"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (vii) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "7312.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/metre (m)";
- (viii) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" and the item "15%" in the column headed "Duty Rate", corresponding to the item "7313.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the items "kg/metre (m)" and "30%" respectively;
- (ix) by deleting the items "7315.0010" and "7315.0090" in the column headed "Tariff Item" and the corresponding description and the items in the columns headed "Unit Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";
- (x) by inserting immediately after the item "73.15" in the column headed "Tariff Item", the items "7315.1000", "7315.2000", "7315.8000" and "7315.9000";

- (xi) by inserting corresponding to the item "7315.1000"
 - in the column headed "Description" the words "Articulated links, chains and parts thereof"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
 - (xii) by inserting corresponding to the item "7315.2000"
 - in the column headed "Description" the words "Skid Chains"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "metre (m)"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
 - (xiii) by inserting corresponding to the item "7315.8000"
 - in the column headed "Description" the words "other chain"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "metre (m)"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
 - (xiv) by inserting corresponding to the item "7315.9000"
 - in the column headed "Description" the words "other parts"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
 - (xv) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items "7321.1000", "7321.8000", "7324.1000" and "7324.2000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";
- (k) in chapter 74 -
- by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "7413.0000" in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg/metre (m)";

(1) in Chapter 76 -

- (i) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items "7605.0000" and "7614.0000" in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg/metre (m)";
- (ii) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items "7610.1000" and "7612.0000" in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg/number (no)";
- (iii) by deleting the item "7613.0000" in the column headed "Tariff Item" and the corresponding description and the items in the column headed "Unity Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";
- (iv) by inserting after the item "7612.0000" in the column headed "Tariff Item", the item "7613";
- (v) by inserting immediately after the item "7613" in the column headed "Tariff Item", the items "7613.0010" and "7613.0020";
- (vi) by inserting corresponding to the item "7613.0010"
 - in the column headed "Description" the words "of a capacity not exceeding 300 litres"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (vii) by inserting corresponding to the item 7613.0020"
 - in the column headed "Description" the words "of a capacity of 300 litres or more"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";

(m) in Chapter 82 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items "8201.0000, 8202.0010, 8203.0000, 8204.0000, 8205.0000, 8206.0000, 8207.0000, 8208.0000 and 8210.0000" in the column headed "Tariff Items" and substituting the item "kg/number (no)";

(n) in Chapter 84 -

- (1) by deleting the items "8404.0010" and "8404.0090" in the column headed "Tariff Item" and the corresponding description and the items in the columns headed "Unit Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";

- (ii) by inserting immediately after the item "84.04" in the column headed "Tariff Item", the items "8404.1000", "8404.2000" and "8404.9000";
- (iii) by inserting corresponding to the item "8404.1000"
 - in the column headed "Description" the words "Auxiliary plant for use with boilers of heading No. 84.02 or 84.03"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (iv) by inserting corresponding to the item "8404.2000"
 - in the column headed "Description" the words "Condensers for steam or other vapour power units"
 - in the column headed "Unit Qty", the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (v) by inserting corresponding to the item "8404.9000"
 - in the column headed "Description" the word "Parts"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (vi) by deleting the items "8424.0010", "8424.0020", "8424.0080" and "8424.0090" in the column headed "Tariff Item" and the corresponding description and the items in the columns headed "Description", "Unit Qty", "Duty Rate" and "Other Tax";
- (vii) by inserting immediately after the item "84.24" in the column headed "Tariff Item", the items "8424.1000", "8424.2000", "8424.3000", "8424.8100", "8424.8900" and "8424.9000";
- (viii) by inserting corresponding to the item "8424.1000"
 - in the column headed "Description" the words "Fire extinguishers, whether or not charged"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "Free"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";

- (ix) by inserting corresponding to the item "8424.2000"
 - in the column headed "Description" the words "Spray guns and similar appliances"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%"
- (x) by inserting corresponding to the item "8424.3000"
 - in the column headed "Description" the words "Steam or sand blasting machines and similar jet projecting machines"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (xi) by inserting corresponding to the item "8424.8100"
 - in the column headed "Description" the words "Other appliances, agricultural or horticultural"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "10%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (xii) by inserting corresponding to the item "8424.8900"
 - in the column headed "Description" the word "Other"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg/no"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%";
- (xiii) by inserting corresponding to the item "8424.9000"
 - in the column headed "Description" the word "Parts"
 - in the column headed "Unit Qty" the item "kg"
 - in the column headed "Duty Rate" the item "25%"
 - in the column headed "Other Tax" the item "5%"
- (xiv) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items -

"8401.0000, 8402.0010, 8405.0000, 8416.0000,
8417.0000, 8420.1000, 8421.0000, 8425.0000,
8426.0000, 8428.0000, 8438.0010, 8439.0010,
8440.1000, 8441.0010, 8442.0010, 8442.0030,
8443.0080, 8444.0000, 8445.0010, 8446.0000,
8447.0000, 8448.0010, 8449.0000, 8456.0000,
8458.0000, 8459.0000, 8460.0000, 8461.0000,
8462.0000, 8463.0000, 8464.0000, 8465.0000,
8467.1000, 8467.8100, 8467.8900, 8468.0010,
8472.0000, 8479.0010, 8479.0020, 8479.0080"

in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

(xv) by deleting the item "10%" in the column headed "Duty Rate" corresponding to the items "8471.0010", "8471.0090" and "8473.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "25%";

(o) in Chapter 85 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items "8507.0000", "8510.0000" and "8511.0010" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number" (no)";

(p) in Chapter 86 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "8601.0000", "8602.0000", "8603.0000", "8604.0000", "8605.0000", "8606.0000", "8609.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

(q) in Chapter 87 -

(i) by deleting the item "kg/no" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "8709.9000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg";

(ii) by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "8711.9000", "8716.3000", "8716.4000", "8716.8000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

(r) in Chapter 90 -

(i) by deleting the item "10%" in the column headed "Duty Rate" corresponding to the items "9004.1000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "20%";

(ii) by deleting the item "10%" in the column headed "Duty Rate" corresponding to the item "9006.9000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "27%";

(s) in Chapter 91 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "9106.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

(t) in Chapter 92 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the item "9201.0000", "9202.0000", "9203.0000", "9204.0000", "9205.0000", "9206.0000", "9207.0000", "9208.0000" in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)";

(u) in Chapter 94 -

by deleting the item "kg" in the column headed "Unit Qty" corresponding to the items -

"9402.0000, 9403.1000, 9403.2000, 9403.3000, 9403.4000,
9403.5090, 9403.6000, 9403.7000, 9403.8000, 9404.1000,
9404.2000, 9404.3000, 9404.9000, 9406.0000"

in the column headed "Tariff Item" and substituting the item "kg/number (no)".

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 TO THE PRINCIPAL ACT

2. Schedule 4 to the principal Act is amended in section 5 by repealing the following paragraphs -

"X.50 Life-Saving Equipment"; and
"X.51 Fire-Fighting Equipment".

COMMENCEMENT

3. This Act shall come into force on the 1st day of January 1993.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 16 DE 1992 SUR LE REGROUPEMENT DES DROITS DE DOUANE
A L'IMPORTATION (MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'annexe 1 du chapitre 91.
2. Modification de l'annexe 4 de la Loi principale.
3. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92

Entrée en Vigueur: 1/1/93

LOI NO. 16 DE 1992 SUR LE REGROUPEMENT DES DROITS DE DOUANE
A L'IMPORTATION (MODIFICATION)

Modifiant la Loi sur le regroupement des droits de douane à l'importation (CAP. 91)*,

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ANNEXE 1 DU CHAPITRE 91

1. L'Annexe 1 de la Loi sur le regroupement des droits de douane à l'importation (CAP. 91)*, nommée dans le présent texte "Loi principale", fait l'objet des nouvelles modifications suivantes :

a) au chapitre 2 :

- i) supprimer les numéros "0210.1110" et "0210.1120" dans la colonne intitulée "Tarif No." et les mentions correspondantes dans les colonnes intitulées "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,Taux", "Droit de timbre" ;
- ii) insérer juste après "02.10" dans la colonne intitulée "Tarif No.", le numéro "0210.1100" ;
- iii) insérer en regard du nouveau numéro "0210.1100" :
 - dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "jarrets, épaulés ou leurs tranches, contenant l'os" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "30%" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit de timbre", la mention "5%" ;

* Référence texte français de P.C. N° 52 de 1975 et modifications ultérieures.

b) au chapitre 12 :

Dans la colonne intitulée "Droit,taux" en regard des numéros "1202.0000" à "1214.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer le mot "exempt" par la mention "10%" ;

c) au chapitre 42 :

Dans la colonne intitulée "Droit,taux", en regard des numéros "4202.1000", "4202.2000" et "4202.3000" dans la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "10%" par "20%" ;

d) au chapitre 55 :

Dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "5514.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/mètre carré (m2)" ;

e) au chapitre 58 :

i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros :

"5801.1000, 5801.2000, 5801.3000, 5801.9000,
5802.1000, 5802.2000, 5802.3000, 5803.1000,
5803.9000"

de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg/m2" par "mètre (m)" ;

ii) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "5804.0000 et 5805.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg/m2" par "kg" ;

f) au chapitre 59 :

i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "5904.0000", de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg/m2" par "kg" ;

ii) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "5905.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/m2" ;

g) au chapitre 63 :

i) supprimer les numéros "6307.0010" et "6307.0090" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes dans les colonnes "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,taux" et "Autres droits" ;

- ii) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après "63.07" insérer les numéros "6307.1000, "6307.2000" et "6307.9000" ;
- iii) En regard du numéro "6307.1000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "serpillères, torchons, chiffons à poussière et autres tissus de nettoyage" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "35%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- iv) En regard du numéro "6307.2000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "gilets et ceintures de sauvetage" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "35%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits" la mention "5%" ;
- v) En regard du numéro "6307.9000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", le mot "autres"
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "35%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- h) au chapitre 64 :
- i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros
- "6401.1000, 6401.9000, 6402.1000, 6402.2000, 6402.3000, 6402.9000, 6403.0010, 6403.0020, 6403.0030, 6403.0090, 6404.0000, 6405.0000"
- de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer "kg" par "kg/paire (pr)" ;

i) au chapitre 69 :

dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "6910.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)" ;

j) au chapitre 73 :

i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "7310.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)" ;

ii) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après "7310.0000", insérer le nouveau numéro "7311" ;

iii) supprimer le numéro "7310.0000" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes, dans les colonnes intitulées "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,taux" et "autres droits" ;

iv) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après "7311", insérer les nouveaux numéros "7311.0010" et "7311.0020" ;

v) En regard du numéro "7311.0010", insérer :

- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "d'une capacité n'excédant pas 300 litres" ;

- dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;

- dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;

- dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

vi) En regard du numéro "7311.0020", insérer :

- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "d'une capacité de 300 litres ou plus"

- dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;

- dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;

- dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- vii) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "7312.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/mètre (m)" ;
- viii) dans la colonne intitulée "Unité,qté" et dans la colonne intitulée "Droit, taux", en regard du numéro "7313.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/mètre" et 15% par 30% ;
- ix) supprimer les numéros "7315.0010" et "7315.0090" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes, dans les colonnes "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,taux" et "autres droits" ;
- x) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après "73.15", insérer les nouveaux numéros "7315.1000", "7315.2000", "7315.8000" et "7315.9000" ;
- xi) En regard du numéro "7315.1000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "chaînes articulés, chaînes et leurs pièces détachées" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- xii) En regard du numéro "7315.2000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "chaînes antidérapantes" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "mètre" (m) ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits" la mention "5%" ;
- xiii) En regard du numéro "7315.8000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "autres chaînes" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "mètre" (m) ;

- dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- xiv) En regard du numéro "7315.9000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation..." les mots "autres pièces" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25 %" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5% " ;
- xv) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "7321.1000", "7321.8000", "7324.1000" et "7324.2000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nbr (no)";
- k) au chapitre 74 :
- dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "7413.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/mètre (m)" ;
- l) au chapitre 76 :
- i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "7605.0000" et "7614.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/mètre (m)" ;
 - ii) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "7610.1000" et "7612.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nbr (no)" ;
 - iii) ~~supprimer le numéro "77613.0000" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes, dans les colonnes "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,taux" et "autres droits" ;~~
 - iv) dans la colonne intitulée "Tarif No.", après le numéro "7612.0000", insérer le nouveau numéro "7613" ;
 - v) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après le numéro "7613", insérer les nouveaux numéros "7613.0010" et "7613.0020" ;

- vi) En regard du numéro "7613.0010", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "d'une capacité n'excédant pas 300 litres";
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- vii) En regard du numéro "7613.0020", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "d'une capacité de 300 litres ou plus" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- m) au chapitre 82 :

dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "8201.0000", "8202.0010", "8203.0000", "8204.0000", "8205.0000", "8206.0000", "8207.0000", "8208.0000" et "8210.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr) ;

- n) au chapitre 84 :

i) supprimer les numéros "8404.0010" et "8404.0090" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes, dans les colonnes "Désignation...", "Unité,qté", "Droit,taux" et "autres droits" ;

ii) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après le numéro "84.04", insérer les nouveaux numéros "8404.1000", "8404.2000" et "8404.9000" ;

- iii) En regard du numéro "8404.1000", insérer :

- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "groupe auxilliaire utilisé avec des chaudières du numéro 84.02 ou 84.03" ;
- dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr"
- dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%"
- dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- iv) En regard du numéro "8404.2000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "condensateurs à vapeur ou autres moteurs à vapeur" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- v) En regard du numéro "8404.9000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", le mot "pièces détachées" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- vi) supprimer les numéros "8424.0010", "8424.0020", "8424.0080" et "8424.0090" dans la colonne intitulée "Tarif No.", et les mentions correspondantes, dans les colonnes "Désignation", "Unité,qté", "Droit,taux" et "autres droits" ;
- vii) dans la colonne intitulée "Tarif No.", juste après "84.24", insérer les nouveaux numéros "8424.1000", "8424.2000", "8424.3000", "8424.8100", "8424.8900" et "8424.9000" ;
- viii) En regard du numéro "8424.1000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "extincteurs d'incendie, chargés ou non" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "gratuit" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- ix) En regard du numéro "8424.2000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "pistolets pulvérisateurs et appareils similaires" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- x) En regard du numéro "8424.3000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "machines à nettoyer sous pression, à la vapeur ou au sable et machines à pression similaire" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- xi) En regard du numéro "8424.8100", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "autres engins agricoles ou horticoles" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "10%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- xii) En regard du numéro "8424.8900", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", le mot "autres" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg/nbr" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;

- xiii) En regard du numéro "8424.9000", insérer :
- dans la colonne intitulée "Désignation...", les mots "pièces détachées" ;
 - dans la colonne intitulée "Unité,qté", la mention "kg" ;
 - dans la colonne intitulée "Droit,taux", la mention "25%" ;
 - dans la colonne intitulée "Autres droits", la mention "5%" ;
- xiv) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "8401.0000, 8402.0010, 8405.0000, 8416.0000, 8417.0000, 8420.1000, 8421.0000, 8425.0000, 8426.0000, 8428.0000, 8438.0010, 8439.0010, 8440.1000, 8441.0010, 8442.0010, 8442.0030, 8443.0080, 8444.0000, 8445.0010, 8446.0000, 8447.0000, 8448.0010, 8449.0000, 8456.0000, 8458.0000, 8459.0000, 8460.0000, 8461.0000, 8462.0000, 8463.0000, 8464.0000, 8465.0000, 8467.1000, 8467.8100, 8467.8900, 8468.0010, 8472.0000, 8479.0010, 8479.0020, 8479.0080" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)" ;
- xv) dans la colonne intitulée "Droit,taux", en regard des numéros "8471.0010", "8471.0090" et "8473.000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "10%" par "25%" ;
- o) au chapitre 85 :
- dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "8507.0000", "8510.0000" et "8511.0010" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)" ;
- p) au chapitre 86 :
- dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "8601.0000", "8602.0000", "8603.0000", "8604.0000", "8605.0000", "8606.0000", "8609.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)" ;
- q) au chapitre 87 :
- i) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "8709.9000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg/nbr" par "kg" ;

- ii) dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "8711.9000", "8716.3000", "8716.4000", "8716.8000", de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)";
- r) au chapitre 90 :
 - i) dans la colonne intitulée "Droit,taux", en regard du numéro "9004.1000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "10%" par "20%";
 - ii) dans la colonne intitulée "Droit,taux", en regard du numéro "9006.9000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "10%" par "27%";
- s) au chapitre 91 :

dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard du numéro "9106.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)";
- t) au chapitre 92 :

dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "9201.0000", "9202.0000", "9203.0000", "9204.0000", "9205.0000", "9206.0000", "9207.0000", "9208.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)";
- u) au chapitre 94 :

dans la colonne intitulée "Unité,qté", en regard des numéros "9402.0000, 9403.1000, 9403.2000, 9403.3000, 9403.4000, 9403.5090, 9403.6000, 9403.7000, 9403.8000, 9404.1000, 9404.2000, 9404.3000, 9404.9000, 9406.0000" de la colonne intitulée "Tarif No.", remplacer la mention "kg" par "kg/nombre (nbr)".

MODIFICATION DE L'ANNEXE 4 DE LA LOI PRINCIPALE

2. Modifier l'article 5 de l'Annexe 4 de la Loi principale en abrogeant les paragraphes suivants :

~~"X.50 Equipement de sauvetage" ; et~~
~~"X.51 Matériel de lutte contre l'incendie".~~

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent texte entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

REPUBLIC OF VANUATU

EXPORT DUTIES (AMENDMENT) ACT NO.17 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Amendment of Schedule 1 to Chapter 31.
2. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/92
Commencement: 01/01/93

EXPORT DUTIES (AMENDMENT) ACT NO.17 OF 1992

An Act to amend the Export Duties Act [CAP 31].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 TO CHAPTER 31

1. Schedule 1 to the Export Duties Act [CAP 31] as amended is further amended -

(a) by deleting item (13) in the column headed 'Goods and Products' and substituting the following item:-

"(13) Miscellaneous products specified below:

- a) - Natural or cultured pearls, precious or semiprecious stones, precious metal, metal clad with precious metal, and articles thereof, imitation jewelry.
- b) - Ice-cream and other edible ice, whether or not containing cocoa.
- c) - Soap, organic surface active agents and washing preparations.
- d) - Squash pumpkins.
- e) - Cabbages.
- f) - Taro."

(b) by deleting the figure '5%' corresponding to item (13) in the column headed 'Ad Valorem Duty Rate', and substituting the figure "3%". Corresponding to paragraphs a), b), c), d) e) and f) of item 13.

COMMENCEMENT

2. This Act shall come into force on the 1st day of January, 1993.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 17 DE 1992 SUR LA TAXE D'EXPORTATION
(MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'Annexe 1 du Chapitre 31.
2. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92

Entrée en Vigueur: 1/1/93

LOI N° 17 DE 1992 SUR LA TAXE D'EXPORTATION
(MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur la Taxe d'Exportation (CAP.31)*.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ANNEXE 1 DU CHAPITRE 31

1. L'Annexe 1 de la Loi sur la Taxe d'Exportation (CAP.31) modifiée, est de nouveau modifiée de la façon suivante :

a) supprimer le numéro (13) de la colonne intitulée "Biens et Produits" et le remplacer par le texte suivant :

"(13) Produits divers précisés ci-dessous :

- a) Perles naturelles ou de culture, pierres précieuses ou semi-précieuses, métaux précieux, métaux revêtus de métaux précieux, articles fabriqués avec ces métaux, bijouterie d'imitation.
- b) Crème glacée et autres glaces comestibles, qu'elles contiennent du cacao ou non.
- c) Savon, agents organiques actifs de surface et préparations de lessive.
- d) Melon
- e) Choux
- f) Taro".

b) supprimer le chiffre "5%" correspondant au numéro (13) dans la colonne intitulée "Taux Ad Valorem", et le remplacer par le chiffre "3%" en regard des alinéas a, b, c, d, e et f du numéro (13).

* Réf. texte français du R.C. N° 6 de 1964 et modifications ultérieures.

ENTREE EN VIGUEUR

2. La présente Loi entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

REPUBLIC OF VANUATU

ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Amendment of Section 33 of the Road Traffic Act [CAP. 29].
2. Amendment of Schedule 10 to [CAP. 29].
3. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/92
Commencement: 01/01/93

ROAD TRAFFIC (AMENDMENT) ACT NO. 18 OF 1992

To amend the Road Traffic Act [CAP. 29].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF SECTION 33 OF CHAPTER 29

1. Section 33 of the Road Traffic Act [CAP. 29], in this Act referred to as the "principal Act" as amended is further amended -

- (a) in subsection (4) by deleting the figure '1%' and substituting the figure '2%' wherever occurring;
- (b) by inserting after subsection (4) the following new subsections:-

"(5) With effect from the relevant date no motor vehicle shall be registered under subsection (1) unless such vehicle is constructed so as to be steered from the left side of that vehicle."

"(6) For the purpose of subsection (5), 'relevant date' means a date specified by the Minister by order published in the Gazette."

AMENDMENT OF SCHEDULE 10 TO THE PRINCIPAL ACT

2. Schedule 10 to the principal Act, as amended, is further amended -

(1) in paragraph 1 -

(a) in subparagraph (a) -

(i) by deleting the figure '4,000' in item (i) and substituting the figure '6,000';

(ii) by deleting the figure '6,000' in item (ii) and substituting the figure '8,000';

(b) in subparagraph (b) -

(i) by deleting the figure '7,000' in item (i) and substituting the figure '10,000';

(ii) by deleting the figure '10,000' in item (ii) and substituting the figure '13,000';

(iii) by deleting the figure '14,000' in item (iii) and substituting the figure '17,500';

(iv) by deleting the figure '18,000' in item (iv) and substituting the figure '22,500';

(v) by deleting the figure '20,000' in item (v) and substituting the figure '25,000';

in subparagraph (c) -

(i) by deleting the figure '7,500' in item (i) and substituting the figure '9,500';

(ii) by deleting the figure '15,000' in item (ii) and substituting the figure '19,000';

(iii) by deleting the figure '22,500' in item (iii) and substituting the figure '28,000';

(iv) by deleting the figure '30,000' in item (iv) and substituting the figure '35,000';

(v) by deleting the figure '40,000' in item (v) and substituting the figure '50,000';

(vi) by deleting the figure '50,000' in item (vi) and substituting the figure '60,000';

(2) in paragraph 2 by deleting the figure '20,000' and substituting the figure '25,000'.

COMMENCEMENT

3. This Act shall come into force on the 1st day of January, 1993.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO.18 DE 1992 SUR LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION
ROUTIERE (MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'article 33 de la Loi sur la réglementation de la circulation routière (CAP. 29).
2. Modification de l'annexe H de la Loi (CAP. 29).
3. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92
Entrée en Vigueur: 1/1/93

LOI NO. 18 DE 1992 SUR LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION
ROUTIERE (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur la réglementation de la circulation routière (CAP. 29)*,

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ARTICLE 33 DE LA LOI SUR LA REGLEMENTATION DE LA CIRCULATION ROUTIERE (CAP. 29)

1. L'article 33 (Réf. texte français de l'article 32 du R.C. No. 4 de 1962) de la Loi sur la réglementation routière (CAP. 29) modifié, est de nouveau modifié ainsi :

- a) au paragraphe 4) de l'article 32, remplacer partout où il apparaît, le taux de "1%" par "2%" ;
- b) après le paragraphe 4), insérer les nouveaux paragraphes suivants :

"5. A compter de la date fixée, nul ne peut faire immatriculer un véhicule à moteur sous l'autorité du paragraphe 1) à moins que son volant de direction ne soit installé du côté gauche."

"6. Pour les fins du paragraphe 5), la "date fixée" désigne une date fixée par le Ministre par arrêté ministériel publié au Journal Officiel."

MODIFICATION DE L'ANNEXE H DE LA LOI (CAP. 29)**

2. L'Annexe H de la Loi principale est de nouveau modifiée ainsi :

1) à l'article 1 :

a) à l'alinéa a) :

- i) remplacer le chiffre "4.000" du sous-alinéa i) par "6.000" ;
- ii) remplacer le chiffre "6.000" du sous-alinéa ii) par "8.000" ;

* Réf. texte français du R.C. No. 4 de 1962, plusieurs fois modifié, dont L. No. 1 de 1990.

** Réf. texte français de L. No. 55 de 1989, J.O. No. 5 de 1990.

b) à l'alinéa b) :

- i) remplacer le chiffre "7.000" du sous-alinéa i) par "10.000" ;
- ii) remplacer le chiffre "10.000" du sous-alinéa ii) par "13.000" ;
- iii) remplacer le chiffre "14.000" du sous-alinéa iii) par "17.500" ;
- iv) remplacer le chiffre "18.000" du sous-alinéa iv) par "22.500" ;
- v) remplacer le chiffre "20.000" du sous-alinéa v) par "25.000" ;

c) à l'alinéa c) :

- i) remplacer le chiffre "7.500" du sous-alinéa i) par "9.500" ;
- ii) remplacer le chiffre "15.000" du sous-alinéa ii) par "19.000" ;
- iii) remplacer le chiffre "22.500" du sous-alinéa iii) par "28.000" ;
- iv) remplacer le chiffre "30.000" du sous-alinéa iv) par "35.000" ;
- v) remplacer le chiffre "40.000" du sous-alinéa v) par "50.000" ;
- vi) remplacer le chiffre "50.000" du sous-alinéa vi) par "60.000" ;

2) à l'article 2, remplacer le chiffre "20.000" par "25.000".

ENTREE EN VIGUEUR

3. La présente Loi entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

REPUBLIC OF VANUATU

BUSINESS LICENCE (AMENDMENT) ACT NO. 19 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Amendment of section 14 of Chapter 173.
2. Amendment of Schedule 1 to the principal Act.
3. Commencement.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/92

Commencement: 01/01/93

BUSINESS LICENCE (AMENDMENT) ACT NO. 19 OF 1992

An Act to amend the Business Licence Act [CAP 173].

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

AMENDMENT OF SECTION 14 OF CHAPTER 173

1. Section 14 of the Business Licence Act [CAP 173] in this Act referred to as the 'principal Act' as amended is further amended by repealing subsection (2) and substituting the following subsection:-

"(2) Where a person carries on more than one business or category of business in the same premises, he shall take out a licence in respect of each business or category of business:

Provided that in any case where a person is liable to pay more than one licence fee as aforesaid and where any business is of such minor extent that it is only incidental to another business or a necessary adjunct thereto, such person shall be exempted from the obligation to take out a licence or pay any fee therefor."

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 TO THE PRINCIPAL ACT

2. Schedule 1 to the principal Act as amended is further amended as follows:-

(a) In item 'Category B16' -

(i) by repealing paragraph (c), and the corresponding figure '10,000' in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and the figure respectively:-

"(c) Kava Bars - Port Vila Municipality Area of Efate Island

Located within the Port Vila
Municipality area of Efate Island 20,000";

(ii) by inserting after paragraph (c), and the corresponding figure '20,000' in the column headed 'Annual Fee', the following paragraph and the figure respectively:-

"(d) Kava Bars - All other locations

Located in Vanuatu other than within
the Port Vila Municipality area of
Efate Island 10,000".

- (b) By deleting the item 'Category D2 Petroleum Importers', in the column headed "Classes and Categories of Business" and the corresponding figure "3.5%" in the column headed 'Annual Fee' and the item 'D2' in the column headed 'Remarks' and substituting the following item in the columns headed "Classes and Categories of Business" and 'Remarks' respectively:-

"Category D2 Petroleum Importers/
Wholesalers/Retailers

3.0% of the turnover from sales of petroleum products during the year.

D2 (i) A D4 licence is required for each retail or wholesale outlet operated by the D2 licence.

(ii) Turnover means gross revenue received or accrued from the sale of imported petroleum products plus the net revenue received or accrued from sales of drums, cylinders and containers.

(iii) Applies to importers of petroleum products who then retail or wholesale those products.

(iv) Petroleum products include gasoline, motor spirits, petrol, diesel, oil, kerosine, lubricating oils and greases and other products from crude petroleum gas and related products.

- (c) In item 'Category D3', by repealing paragraph '(c)' and the corresponding figure '60,000' in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and figure respectively:-

"(c) Citizen owned general retailer
and wholesaler 50,000".

- (d) In item 'Category F2' -

(i) in paragraph A, by deleting the figure '400,000' in the column headed 'Annual Fee' and substituting the figure '300,000';

ii) in paragraph B, by deleting the figure '500,000' in the column headed 'Annual Fee' and substituting the figure '300,000'.

- (e) In item 'Category F4' -

(i) in paragraph A, by deleting the figures '3.00%' in subparagraphs (ii) and (iii) and in the column headed 'Annual Fee' corresponding to those subparagraphs and substituting the figure '4%';

(ii) in paragraphs B and C by deleting the figure 3.0% in subparagraph (ii) and in the column headed 'Annual Fee' corresponding to those subparagraphs and substituting the figure '4.0%'.

- (f) In item 'Category F6' -

(i) by repealing paragraphs (a) and (b) and the corresponding figures in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and figures:-

"4.0% of turnover for the licensing year..... 4.0%
Subject to a minimum fee of VT 100,000";

(ii) by inserting after paragraph (ii) in item F6, in the column headed 'Remarks', the following paragraph:-

~~"(iii) Turnover means gross operational business income, cash or accrued, derived from both local and overseas sources, as reward for professional, business or personal services rendered, including all fees, charges, commissions and retainers. Excluded is the reimbursement of the actual costs of disbursements such as Government statutory charges e.g. stamp duty, registration and licence fees".~~

(g) In item 'Category F7' -

- (i) by repealing paragraphs (a) and (b) and the corresponding figures in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and figures:-

"4.0% of turnover for the licensing year.....4.0%
Subject to a minimum fee ofVT 100,000";

- (ii) by inserting after paragraph (ii) in item F7 in the column headed 'Remarks' the following paragraph:-

"(iii) Turnover means gross operational business income, cash or accrued, derived from both local and overseas sources as reward for professional, business or personal services rendered, including all fees, charges, commissions and retainers.
Excluded is the reimbursement of the actual cost of disbursements such as Government statutory charges e.g. stamp duty, registration and licence fees."

(h) In item 'Category F9' -

- (i) by repealing paragraphs (i) and (ii) and the corresponding figures in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and figures:-

"4.0% of turnover for the licensing year.....4.0%
Subject to a minimum fee of..... VT 100,000";

- (ii) by inserting after paragraph (iv) in item F9 in the column headed 'Remarks ' the following paragraph:-

"(v) Turnover means gross operational business income, cash or accrued, derived from both local and overseas sources as reward for professional, business or personal services rendered, including all fees, charges, commissions and retainers."

(i) In item 'Category G1' -

- (i) by repealing paragraph G1.A and the corresponding figures in the column headed 'Annual Fee' and substituting the following paragraph and figures:-

"G1.A Medical Practitioners
4.0% of turnover for the licensing year.....4.0%
Subject to a minimum fee of.....VT 100,000";

(ii) by inserting after the item 'G1.A & B' in the column headed 'Remarks' the following paragraph:-

"G1.A. Turnover means gross operational business income, cash or accrued, derived from both local and overseas sources as reward for professional medical services rendered, including all fees and charges and related tests etc."

COMMENCEMENT

3. This Act shall come into force on the 1st day of January, 1993.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 19 DE 1992 SUR LES PATENTES COMMERCIALES
(MODIFICATION)

Sommaire

1. Modification de l'article 14 du chapitre 173.
2. Modification de l'annexe I de la Loi principale.
3. Entrée en vigueur.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92
Entrée en Vigueur: 1/1/93

LOI N° 19 DE 1992 SUR LES PATENTES COMMERCIALES
(MODIFICATION)

Portant modification de la Loi sur les patentes commerciales (CAP.173)*.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

MODIFICATION DE L'ARTICLE 14 DU CHAPITRE 173

1. La Loi sur les patentes commerciales (CAP.173) modifiée, ci-après dénommée la "Loi principale", est de nouveau modifiée par la suppression du paragraphe 2) de l'article 14 (Réf. texte français du para. 2) de l'art. 13 de L. N° 25 de 1983), remplacé par le texte suivant :

"2) Quiconque exploite dans le même local plus d'un seul commerce ou catégorie de commerce doit se munir d'une patente pour chaque commerce ou catégorie de commerce :

Toutefois, quand un commerce a si peu d'importance qu'il n'est guère qu'un commerce annexe ou le complément nécessaire d'un autre commerce, ledit commerce annexe est dispensé de tout droit de patente additionnel.

MODIFICATION DE L'ANNEXE I DE LA LOI PRINCIPALE

2. L'Annexe I de la Loi principale modifiée, est de nouveau modifiée ainsi :

a) A la "Catégorie B16" :

i) remplacer la section c), ainsi que le chiffre correspondant, "10.000" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", par le texte suivant :

"c) Nakamals de kava - Territoire municipal de Port-Vila sur l'île d'Efaté

Nakamals situés dans le territoire municipal de Port-Vila sur l'île d'Efaté 20.000":

* Réf. texte français de L. N° 25 de 1983 sur les patentes commerciales, J.O. 35/83, et modifications ultérieures.

ii) insérer après la section c) et après le chiffre correspondant "20.000" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", le texte et le chiffre suivants :

"d) Nakamals de kava - Toutes autres régions

Nakamals de kava situés à Vanuatu ailleurs que dans le territoire municipal de Port-Vila sur l'île d'Efaté 10.000".

b) Supprimer la catégorie "D2 Importateurs de pétrole" dans la colonne intitulée "CLASSIFICATION DES PATENTES", et le pourcentage correspondant "3.5%" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)" et le texte de "D2" dans la colonne "OBSERVATIONS", et remplacer par le texte suivant :

"D2. Importateurs de pétrole/Grossistes/Détaillants

3% du chiffre d'affaires des ventes de produits pétroliers pendant l'année.

D2. i) Une patente de catégorie D4 est requise pour chacun des débits de détail ou de gros exploités par la patente D2.

ii) Le chiffre d'affaires comprend les recettes brutes perçues ou acquises des ventes de produits pétroliers importés, plus les recettes nettes perçues ou acquises de la vente de bidons, barils et autres contenants.

iii) Une patente D2 est requise pour les importateurs de produits pétroliers qui les revendent en gros ou au détail.

iv) Les produits pétroliers comprennent l'essence, l'essence automobile, le mazout, l'huile, le pétrole, les huiles et graisses lubrifiantes et autres produits du gaz de pétrole brut et des produits dérivés."

c) A la Catégorie "D3", abroger la section c) et le chiffre correspondant "60.000" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", et la remplacer par le texte suivant :

"c) Détaillants et Grossistes
généraux de nationalité
vanuatuanne 50.000."

d) A la Catégorie "F2" :

i) supprimer à la section A le chiffre "400.000" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", remplacé par le chiffre "300.000" :

ii) supprimer à la section B le chiffre "500.000" dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", remplacé par le chiffre "300.000".

e) A la Catégorie "F4" :

i) aux sous-sections ii) et iii) de la section A, remplacer la mention "3%", dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS", par "4%" :

ii) à la sous-section ii) des sections B et C, remplacer la mention "3%", dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS", par "4%".

f) A la Catégorie "F6" :

i) abroger les sections a) et b) ainsi que les chiffres correspondants dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", et les remplacer par le texte suivant :

"4% du chiffre d'affaires pour l'année de la
patente.....4%
Sous réserve d'un droit minimal de....100.000":

ii) insérer après le paragraphe ii) dans la colonne "OBSERVATIONS" le paragraphe suivant :

"iii) Le chiffre d'affaires comprend les recettes brutes d'exploitation, encaissées ou acquises, provenant de sources locales et étrangères, comme rémunération de services professionnels, commerciaux ou personnels rendus, y compris tous honoraires, frais, commissions et provisions. Est exclu le remboursement du coût réel des décaissements tels que les redevances administratives statutaires dont le droit de timbre, ou les droits d'enregistrement et de permis".

g) A la Catégorie "F7" :

i) abroger les sections a) et b) et les chiffres correspondants dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", et les remplacer par le texte suivant :

"4% du chiffre d'affaires pour l'année de la patente..... 4%
Sous réserve d'un droit minimal de...100.000":

ii) insérer après le paragraphe ii) dans la colonne intitulée "OBSERVATIONS" le paragraphe suivant:

"iii) Le chiffre d'affaires comprend les recettes brutes d'exploitation, encaissées ou acquises, provenant de sources locales et étrangères, comme rémunération de services professionnels, commerciaux ou personnels rendus, y compris tous honoraires, frais, commissions et provisions. Est exclu le remboursement du coût réel des décaissements tels que les redevances administratives statutaires dont le droit de timbre, ou les droits d'enregistrement et de permis".

h) A la Catégorie "F9" :

i) abroger les sections i) et ii) ainsi que les chiffres correspondants dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", et les remplacer par le texte suivant :

"4% du chiffre d'affaires pour l'année de la patente..... 4%
Sous réserve d'un droit minimal de... 100.000":

ii) insérer après le paragraphe iv) dans la colonne intitulée "OBSERVATIONS", le paragraphe suivant:

"v) Le chiffre d'affaires comprend les recettes d'exploitation, encaissées ou acquises, provenant de sources locales et étrangères, comme rémunération de services professionnels, commerciaux ou personnels rendus, y compris tous honoraires, frais, commissions et provisions."

i) A la Catégorie "G1" :

i) abroger la section G1.A ainsi que les chiffres correspondants dans la colonne intitulée "DROITS ANNUELS (EN VATU)", et la remplacer par le texte suivant :

"G1.A Médecins
4% du chiffre d'affaires pour l'année de la patente..... 4%
Sous réserve d'un droit minimal de ...100.000":

ii) insérer après le paragraphe "G1.A et B" dans la colonne intitulée "OBSERVATIONS" le paragraphe suivant :

"G1.A. Le chiffre d'affaires comprend les recettes brutes d'exploitation, encaissées ou acquises, provenant de sources locales et étrangères, comme rémunération de services médicaux rendus, y compris tous honoraires, frais divers et frais des tests".

ENTREE EN VIGUEUR

3. La présente Loi entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

REPUBLIC OF VANUATU

SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (1992) ACT
NO. 33 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Appropriation.
 2. Commencement.
- Schedule.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/93
Commencement: 28/12/92

SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (1992) ACT
NO. 33 OF 1992

An Act to provide for the appropriation of additional funds for the services of the Government.

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

APPROPRIATION

1. There shall be issued from the Revenue Fund of Vanuatu and applied for the services of the Government for the year ending on the 31st day of December, 1992 an additional sum of VT 110.930.475 which shall be appropriated as set out in the Schedule.

COMMENCEMENT

2. This Act shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

SCHEDULE

<u>Heads of Expenditure</u>	<u>Amount</u>	
	<u>Vatu</u>	
207 <u>Minister of Justice, Culture and Women's Affairs Cabinet</u>		
20.101 Travelling & Subsistence	346.000	
20.103 Books, Periodicals & Stationery	180.000	
20.106 Fuel for Vehicles, Vessels etc.	84.000	
20.110 Other Purchases and Incidentals	<u>32.000</u>	642.000
210 <u>Prime Minister's Cabinet</u>		
20.201 Overseas Missions	25.000.000	
20.211 Overseas Missions	<u>20.000.000</u>	45.000.000
211 <u>Attorney General</u>		
20.105 Payments to Consultants - Other Fees		10.000.000
212 <u>Public Prosecutor</u>		
10.101 Established Staff Salaries	1.192.588	
20.101 Travel and Subsistence	<u>100.000</u>	1.292.588
213 <u>Public Solicitor</u>		
20.108 Hire Charges, Vehicles and Plant		125.000
214 <u>Judiciary</u>		
20.108 Hire Charges, Vehicles and Plant		1.250.000
224 <u>Local Government</u>		
10.101 Grants to Local Authorities		17.500.000
234 <u>Minister of Finance, Commerce, Industry and Tourism Cabinet</u>		
20.103 Books and Stationery	3.000.000	
20.201 Official Entertainment	<u>6.000.000</u>	9.000.000

246 Minister of Agriculture, Livestock,
Forestry and Fisheries Cabinet

10.101 Established Staff - Salaries	1,743.100	
10.105 Daily Rated Labour	517.800	
20.101 Travelling & Subsistence	1,077.900	
20.102 Telephone & Telex Charges	87.200	
20.103 Books, Periodicals & Stationery	629.700	
20.104 Public Utility Charges	421.400	
20.106 Fuel for Vehicles, Vessels etc.	269.700	
20.107 Spare Parts & Plant Maintenance	510.200	
20.108 Hire Charges, Vehicles & Plant	532.000	
20.110 Other Purchases & Incidentals	<u>109.000</u>	5,898.000

247 Department of Agriculture, Livestock
and Horticulture

20.110 Other Purchases & Incidentals		10,470.000
--------------------------------------	--	------------

248 Fisheries Department

10.101 Established Staff - Salaries	824.056	
20.101 Travelling and Subsistence	196.400	
20.102 Telephone & Telex Charges	117.344	
20.104 Public Utility Charges	<u>201.200</u>	1,339.000

254 Primary Education

10.101 Established Staff - Salaries		60,000.000
-------------------------------------	--	------------

255 Secondary and Tertiary Education

40.101-301 Grants and Subsidies		62,323.500
---------------------------------	--	------------

260 Minister of Health and Rural Water
Supply Cabinet

10.105 Daily Rated Labour	456.000	
20.101 Established Staff - Salaries	300.000	
20.102 Telephone & Telex Charges	100.000	
20.103 Books, Periodicals and Stationery	80.000	
20.106 Fuel for Vehicles, Vessels etc.	115.000	
20.108 Hire Charges, Vehicles and Plant	49.000	
20.110 Other Purchases and Incidentals	15.000	
20.201 Health Practitioners Board	<u>60.000</u>	1,175.000

261	<u>Health Department</u>		
	20.101 Travel and Subsistence	1,500,000	
	20.205 Patients Food	<u>3,634,000</u>	
		5,134,000	
	10.101 Established Staff - Salaries	12,023,000	
	10.105 Daily Rated Labour	1,200,560	
	20.101 Travelling & Subsistence	1,500,000	
	20.205 Patients Food	3,634,000	
	20.109 Building Maintenance & Minor Works	<u>1,401,433</u>	24,892,993
265	<u>Minister of Natural Resources Cabinet</u>		
	10.101 Established Staff	1,490,000	
	10.105 Daily Rated Labour	107,000	
	20.101 Travelling & Subsistence	150,000	
	20.102 Telephone & Telex Charges	250,000	
	20.103 Books, Periodicals & Stationery	10,000	
	20.106 Fuel for Vehicles, Vessels etc.	200,000	
	20.108 Hire Charges, Vehicles & Plant	290,000	
	20.110 Other Purchases & Incidentals	<u>80,000</u>	
		2,577,000	
	20.101 Travelling & Subsistence	<u>500,000</u>	3,077,000
272	<u>Forestry Department</u>		
	10.105 Daily Rated Labour	400,000	
	20.101 Travelling & Subsistence	200,000	
	20.102 Telephone & Telex Charges	150,000	
	20.104 Public Utility Charges	50,000	
	20.108 Hire Charges, Vehicles & Plant	<u>1,000,000</u>	1,800,000
273	<u>Minister of Transport, Public Works, Ports & Marine and Urban Water Supply Cabinet</u>		
	20.101 Travelling & Subsistence	500,000	
	20.102 Telephone & Telex Charges	200,000	
	20.103 Books, Periodicals & Stationery	200,000	
	20.105 Payments to Consultants, Other Fees	192,000	
	20.201 Maintenance of Houses	<u>5,498,000</u>	6,590,000
274	<u>Civil Aviation Department</u>		
	10.102 Overtime	970,000	
	10.105 Daily Rated Labour	3,085,000	
	20.110 other Purchases & Incidentals	748,800	
	20.201 Airfield Maintenance	<u>130,000</u>	4,933,800

278	<u>Public Works Department</u>		
	20.201 Maintenance of Houses		10.000.000
287	<u>Contingencies & Central Provisions</u>		
	20.213 Severance Pay - Redundant Staff	12.000.000	
	20.219 Medical Expenses	3.000.000	
	20.220 Ministers Servants	<u>3.000.000</u>	<u>18.000.000</u>
			295.308.881
<u>Less</u>	Balance of Provisions for Contingencies forwarded by the Appropriation Act, 1992		184.378.406
		TOTAL	<u><u>110.930.475</u></u>

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92

Entrée en Vigueur: 28/12/92

PROJET DE
LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (1992) NO.33 DE 1992

Sommaire

1. Autorisation de crédits.

2. Entrée en vigueur.

Annexe.

REPUBLIQUE DE VANUATU

PROJET DE
LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (1992) NO.33 DE 1992

Portant approbation de crédits supplémentaires pour les Services publics,

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

AUTORISATION DE CREDITS

1. Il est décidé de prélever du Compte général du Trésor de Vanuatu et d'affecter aux Services publics pour l'année finissant le 31 décembre 1992, une somme supplémentaire de 110.930.475 vatu qui sera répartie de la façon exposée à l'Annexe.

ENTREE EN VIGUEUR

2. La présente Loi entrera en vigueur le jour de sa parution au journal officiel.

ANNEXE

<u>CHAPITRE DES DEPENSES</u>	<u>MONTANT EN VATU</u>
207	<u>Cabinet du ministre de la Justice, des affaires culturelles et féminines</u>
20.101	Frais de déplacement 346.000
20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau 180.000
20.106	Carburants pour véhicules, navires etc. 84.000
20.110	Autres dépenses et frais divers <u>32.000</u> 642.000
210	<u>Cabinet du Premier ministre</u>
20.201	Déplacement à l'étranger 25.000.000
20.211	Missions à l'étranger <u>20.000.000</u> 45.000.000
211	<u>Attorney général</u>
20.105	Honoraires des consultants, experts 10.000.000
212	<u>Procureur général</u>
10.101	Effectifs permanents - Traitements 1.192.588
20.101	Frais de déplacement <u>100.000</u> 1.292.588
213	<u>Avocat public</u>
20.108	Location de véhicules et de matériel 125.000
214	<u>Services judiciaires</u>
20.108	Location de véhicules et de matériel 1.250.000
224	<u>Administrations locales</u>
40.101	Subventions aux conseils locaux 17.500.000
234	<u>Cabinet du ministre des Finances, du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme</u>
20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau 3.000.000
20.201	Frais de représentation <u>6.000.000</u> 9.000.000

246	<u>Cabinet du ministre de l'Agriculture, de l'Elevage, de la Sylviculture et des Pêches</u>		
	10.101	Effectif permanent - Traitements	1.743.100
	10.105	Journaliers	517.800
	20.101	Frais de déplacement	1.077.900
	20.102	Téléphone et télex	87.200
	20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau	629.700
	20.104	Commodités	421.400
	20.106	Carburants pour véhicules, navires etc.	269.700
	20.107	Pièces détachées et entretien du matériel	510.200
	20.108	Location des véhicules et de matériel	532.000
	20.110	Autres dépenses et frais divers	<u>109.000</u>
			5.898.000
247	<u>Service de l'Agriculture, de l'Elevage et de l'Horticulture</u>		
	20.110	Autres dépenses et Frais divers	10.470.000
248	<u>Service des Pêches</u>		
	10.101	Effectif permanent - Traitements	824.056
	20.101	Frais de déplacement	196.400
	20.102	Téléphone et télex	117.344
	20.104	Commodités	<u>201.200</u>
			1.339.000
254	<u>Enseignement primaire</u>		
	10.101	Effectifs permanents - Traitements	60.000.000
255	<u>Enseignement secondaire et post-secondaire</u>		
	40.101-301	Subventions et subsides	62.323.500
260	<u>Cabinet du ministre de la Santé et de l'Hydraulique rurale</u>		
	10.105	Journaliers	456.000
	20.101	Frais de déplacement	300.000
	20.102	Téléphone et télex	100.000
	20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau	80.000
	20.106	Carburants pour véhicules, navires, etc.	115.000
	20.108	Location de véhicules et de matériel	49.000
	20.110	Autres dépenses et frais divers	15.000
	20.201	Conseil de l'ordre médical	<u>60.000</u>
			1.175.000

261	<u>Service de la Santé</u>			
	20.101	Frais de déplacement	1.500.000	
	20.205	Repas des patients	<u>3.634.000</u>	
				5.134.000
	10.101	Effectif permanent - Traitements	12.023.000	
	10.105	Journaliers	1.200.560	
	20.101	Frais de déplacement	1.500.000	
	20.205	Repas des patients	3.634.000	
	20.109	Entretien des bâtiments et petits travaux	<u>1.401.433</u>	24.892.993
265	<u>Cabinet du ministre des Ressources naturelles</u>			
	10.101	Effectif permanent - Traitements	1.490.000	
	10.105	Journaliers	107.000	
	20.101	Frais de déplacement	150.000	
	20.102	Téléphone et télex	250.000	
	20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau	10.000	
	20.106	Carburants pour véhicules, navires, etc.	200.000	
	20.108	Location de véhicules et de matériel	290.000	
	20.110	Autres dépenses et frais divers	<u>80.000</u>	
				2.577.000
	20.101	Frais de déplacement	<u>500.000</u>	3.077.000
272	<u>Service de la Sylviculture</u>			
	10.105	Journaliers	400.000	
	20.101	Frais de déplacement	200.000	
	20.102	Téléphone et télex	150.000	
	20.104	Commodités	50.000	
	20.108	Location de véhicules et de matériel	<u>1.000.000</u>	1.800.000
273	<u>Cabinet du ministre des Transports, des Travaux publics, de l'Aviation civile, des Ports et de la Marine et de l'Hydraulique urbaine</u>			
	20.101	Frais de déplacement	500.000	
	20.102	Téléphone et télex	200.000	
	20.103	Publications, imprimés et fournitures de bureau	200.000	
	20.105	Honoraires des consultants, experts	192.000	
	20.201	Entretien des logements de fonction	<u>5.498.000</u>	6.590.000

274	<u>Service de l'Aviation civile</u>		
10.102	Effectif permanent - Heures supplémentaires	970.000	
10.105	Journaliers	3.085.000	
20.110	Autres dépenses et frais divers	748.800	
20.201	Entretien des aérodromes	<u>130.000</u>	4.933.800
278	<u>Service des Travaux publics</u>		
20.201	Entretien des logements de fonction		10.000.000
287	<u>Provisions spéciales</u>		
20.213	Indemnisation pour licenciement	12.000.000	
20.219	Frais médicaux	3.000.000	
20.220	Serviteurs du Ministre	<u>3.000.000</u>	<u>18.000.000</u>
			295.308.881
<u>Moins</u>	Le solde des provisions spéciales approuvé par la Loi des Finances de 1992		184.378.406
		TOTAL	----- 110.930.475 =====

REPUBLIC OF VANUATU

APPROPRIATION (1993) ACT NO. 34 OF 1992

Arrangement of Sections

1. Appropriation.

2. Commencement.

Schedule.

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/12/92
Commencement: 01/01/93

APPROPRIATION (1993) ACT NO. 34 OF 1992

An Act to provide for the appropriation of funds for the services of the Government.

BE IT ENACTED by the President and Parliament as follows:-

APPROPRIATION

1. There shall be issued from the Revenue Fund of Vanuatu and applied for the services of the year ending on the 31st day of December, 1993 a sum not exceeding VT 5,193,597,000 which shall be appropriated as set out in the Schedule.

COMMENCEMENT

2. This Act shall come into force on the 1st day of January, 1993.

SCHEDULE

RECURRENT EXPENDITURE

YEAR ENDED 31ST DECEMBER 1993

BUDGET HEAD	TITLE	VATU
 CONSTITUTIONAL		
201	President of the Republic	13,172,000
202	Parliament	104,524,000
203	Ombudsman	3,588,000
204	National Council of Chiefs	9,369,000
205	National Audit Office	18,451,000
206	Leader of the Opposition	0

		149,104,000

 PRIME MINISTER		
210	Cabinet	159,313,000
211	Attorney General	17,977,000
215	National Planning Office	16,462,000
216	Statistics Office	18,545,000
217	Media Services	82,000,000
218	Language Services	10,960,000
219	Public Service Department	290,374,000
225	Vanuatu Mobile Force	182,025,000
226	Police and Prisons	233,277,000

		1,010,933,000

 MINISTER OF JUSTICE, CULTURE, RELIGION AND WOMEN AFFAIRS		
207	Cabinet	19,581,544
208	Culture, Religion, Women Affairs and Archives	12,271,456
212	Public Prosecutor	6,348,000
213	Public Solicitor	4,739,000
214	Judiciary	31,000,000

		73,940,000

MINISTER OF HOME AFFAIRS

223	Cabinet	26,721,000
224	Local Government	67,936,000
227	Labour Department	25,311,000
228	Electoral Office	14,069,000
229	Civil Status	3,766,000
252	Youth & Sports	11,950,000

		149,753,000

MINISTER OF FINANCE, COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM

234	Cabinet	13,000,000
233	Government Stores Department	11,414,000
235	Finance Department	47,455,000
236	Customs and Taxes	83,776,000
237	Registrar and Receiver General	19,521,000
238	Cooperatives and Rural Business Development	28,990,000
239	Department of Trade, Commerce and Industry	13,484,000
220	Data processing	10,755,000

		228,395,000

MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS AND EXTERNAL TRADE

243	Cabinet	12,726,000
244	Department of Foreign Affairs	107,477,000
245	Immigration	20,754,000

		140,957,000

MINISTER OF AGRICULTURE, LIVESTOCK, FORESTRY AND FISHERIES

246	Cabinet	14,000,000
247	Department of Agriculture and Horticulture	113,213,000
248	Fisheries Department	20,840,000
249	Livestock Department	37,720,000
272	Forestry Department	23,802,000

		209,655,000

MINISTER OF EDUCATION

251	Cabinet	9,124,000
253	Central Administration	21,763,000
254	Primary Education	620,917,000
255	Secondary and Tertiary Education	313,130,000
256	Curriculum Development Unit	63,210,000
257	Planning and Implementation Unit	6,483,000
258	Teaching Service Commission	2,128,000
		<hr/>
		1,036,755,000
		<hr/>

MINISTER OF HEALTH AND RURAL WATER SUPPLY

260	Cabinet	9,902,000
261	Department of Health - Curative Services	349,569,000
262	Department of Health - Preventative and Rural Water Supply	147,053,000
		<hr/>
		506,524,000
		<hr/>

MINISTER OF NATURAL RESOURCES

265	Cabinet	10,771,000
266	Lands Department	17,688,000
267	Land Records Department	6,828,000
268	Land Survey Department	27,644,000
269	Geology and Mines	13,475,000
264	Environment Unit	4,031,000
263	Energy Unit	2,500,000
270	Lands Referee	2,308,000
271	Urban Lands	21,768,000
		<hr/>
		107,013,000
		<hr/>

**MINISTER OF TRANSPORT, PUBLIC WORKS, PORTS & MARINE
AND URBAN WATER SUPPLY**

273	Cabinet	17,326,000
274	Civil Aviation Department	99,283,000
276	Ports and Marine Department	70,650,000
278	Public Works Department	352,246,000
		<hr/>
		539,505,000
		<hr/>

MINISTER OF POSTAL SERVICES, TELECOMMUNICATIONS AND
METEOROLOGY

280	Cabinet	13,000,000
279	Postal Services Department	53,913,000
275	Meteorological Services	29,094,000
		<u>96,007,000</u>

COMMON SERVICES

285	Common Services	125,593,000
286	Public Debt	406,441,000
287	Contingencies and Central Provisions	413,022,000
		<u>945,056,000</u>

TOTAL RECURRENT EXPENDITURE 5,193,597,000

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI DE FINANCES (1993) NO. 34 DE 1992

Sommaire

1. Affectation de crédits.
2. Entrée en vigueur.

Annexe.

REPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/12/92

Entrée en Vigueur: 1/1/93

LOI DE FINANCES (1993) NO. 34 DE 1992

Portant affectation de crédits aux Services publics,

Le Président de la République et le Parlement promulguent le
texte suivant :

AFFECTATION DE CREDITS

1. Dans la limite d'un montant de 5.193.597.000 vatu, les dotations de crédits engagés sur le Compte général du Trésor et affectés au fonctionnement des Services publics pour l'exercice budgétaire se terminant le 31 décembre 1993 seront conformes au tableau de répartition joint en annexe.

ENTREE EN VIGUEUR

2. La présente Loi entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

A N N E X E

DEPENSES DE FONCTIONNEMENT

ANNEE SE TERMINANT LE 31 DECEMBRE 1993

<u>Numéro du</u> <u>Chapitre</u>	<u>Titre</u>	<u>Montant en vatu</u>
-------------------------------------	--------------	------------------------

CONSTITUTION

201	Président de la République	13.172.000
202	Parlement	104.524.000
203	Médiateur	3.588.000
204	Conseil National des Chefs	9.369.000
205	Contrôleur Général des Comptes	18.451.000
206	Chef de l'Opposition	0

		149.104.000

PREMIER MINISTRE

210	Cabinet	159.313.000
211	Attorney Général	17.977.000
215	Bureau National du Plan	16.462.000
216	Bureau de la Statistique	18.545.000
217	Médias	82.000.000
218	Services Linguistiques	10.960.000
219	Fonction Publique	290.374.000
225	Garde Mobile	182.025.000
226	Police et Prisons	233.277.000

		1.010.933.000

MINISTRE DE LA JUSTICE, AFFAIRES CULTURELLES, RELIGIEUSES ET FEMININES

207	Cabinet	19.581.544
208	Affaires Féminines	12.271.456
212	Procureur Général	6.348.000
213	Avocat Public	4.739.000
214	Services Judiciaires	31.000.000

		73.940.000

MINISTRE DE L'INTERIEUR

223	Cabinet	26.721.000
224	Administrations locales	67.936.000
227	Inspection du Travail	25.311.000
228	Bureau Electoral	14.069.000
229	Etat Civil	3.766.000
252	Jeunesse et Sports	11.950.000

		149.753.000

MINISTRE DES FINANCES, DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE ET DU
TOURISME

234	Cabinet	13.000.000
233	Magasins d'Approvisionnement	11.414.000
235	Services des Finances	47.455.000
236	Douanes et Taxes	83.776.000
237	Enregistrement et Règlement Judiciaire	19.521.000
238	Coopératives et Entreprise Rurale	28.990.000
239	Service des Affaires, de l'Industrie et du Commerce	13.484.000
220	Traitement des données	10.755.000

		228.395.000

MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR

243	Cabinet	12.726.000
244	Affaires Etrangères	107.477.000
245	Immigration	20.754.000

		140.957.000

MINISTRE DE L'AGRICULTURE, ELEVAGE, SYLVICULTURE ET PECHES

246	Cabinet	14.000.000
247	Agriculture	113.213.000
248	Pêches	20.840.000
249	Elevage	37.720.000
272	Sylviculture	23.882.000

		209.655.000

MINISTRE DE L'EDUCATION

251	Cabinet	9.124.000
253	Administration centrale de l'enseignement	21.763.000
254	Enseignement primaire	620.917.000
255	Enseignement secondaire et supérieur	313.130.000
256	Service de Recherche et de Documentation pédagogique	63.210.000
257	Planification et mise en oeuvre	6.483.000
258	Commission de l'Enseignement	2.128.000

		1.036.755.000

MINISTRE DE LA SANTE ET DE L'HYDRAULIQUE RURALE

260	Cabinet	9.902.000
261	Santé - Service curatif	349.569.000
262	Santé - Service préventif et hydraulique rurale	147.053.000

		506.524.000

MINISTRE DES RESSOURCES NATURELLES

265	Cabinet	10.771.000
266	Affaires foncières	17.688.000
267	Enregistrement et Hypothèques	6.828.000
268	Cartographie et cadastre	27.644.000
269	Géologie, Ressources minérales	13.475.000
264	Service de Gestion de l'environnement	4.031.000
263	Service de l'Energie	2.500.000
270	Arbitre des Litiges fonciers	2.308.000
271	Gestion foncière urbaine	21.768.000

		107.013.000

MINISTRE DES TRANSPORTS, TRAVAUX PUBLICS, PORTS ET MARINE ET
HYDRAULIQUE URBAINE

273	Cabinet	17.326.000
274	Aviation civile	99.283.000
276	Ports et Marine	70.650.000
278	Travaux publics	352.246.000

		539.505.000

MINISTRE DES POSTES, TELECOMMUNICATIONS ET METEO

280	Cabinet	13.000.000
279	Postes	53.913.000
275	Météorologie	29.094.000

		96.007.000

SERVICES COMMUNS

285	Services communs	125.593.000
286	Dette publique	406.441.000
287	Provisions spéciales	413.022.000

		945.056.000

	TOTAL GLOBAL DU BUDGET DE FONCTIONNEMENT	-----
		5.193.597.000
		=====

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE N° 14 DE 1992 RELATIF AUX TAXES ET
DROITS PORTUAIRES (REGLEMENTS) (MODIFICATION)

Portant modification de l'Arrêté N° 59 de 1987 relatif aux taxes et droits.

Le Ministre des Transports, des Travaux publics, de l'Aviation civile, des Ports et de la Marine et de l'Hydraulique urbaine.

VU les pouvoirs que lui confèrent les articles 3, 16, 29, 30 et 31 de la Loi (CAP. 26)* sur la police des ports.

ARRETE

MODIFICATION DE L'ARTICLE 1 DE L'ARRETE 59 DE 1987

1. L'article 1 de l'Arrêté N° 59 de 1987 relatif aux taxes et droits (ci-après nommé l'Arrêté principal), modifié, est de nouveau modifié de la façon suivante :

- a) au paragraphe 1) remplacer le mot "nette" par le mot "brute" ;
- b) au paragraphe 2) :
 - i) remplacer le chiffre "6.340" par "7.000" ;
 - ii) remplacer le chiffre "90" par "100" ;
- c) aux paragraphes 3) et 4) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 2

~~2. L'article 2 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :~~

- a) au paragraphe 1) b) :
 - i) remplacer les chiffres de la colonne intitulée "Vila" par les suivants :
 - "38.732"
 - "48.027"
 - "57.334"
 - "66.619"
 - "85.212" ;

* Réf. texte français du R.C. 17/78 : V. aussi modification dont L. N° 6/85 J.O. 21/85.

ii) remplacer les chiffres de la colonne intitulée "Luganville" par les suivants :

"23.240"

"30.986"

"34.085"

"37.185"

"51.126"

b) au paragraphe 1a)

i) à l'alinéa a) remplacer le chiffre "485" par "534" ;

ii) à l'alinéa b) remplacer le chiffre "290" par "319" ;

c) aux paragraphes 2) et 3) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 3

3. L'article 3 de l'Arrêté principal est modifié au paragraphe 2) par la suppression du chiffre "2.113" remplacé par "2.324".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 5

4. L'article 5 de l'Arrêté principal est modifié par la suppression du chiffre "8.450" remplacé par "9.295".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 8

5. L'article 8 de l'Arrêté principal est modifié au paragraphe 2) par la suppression du chiffre "7.062" remplacé par "7.768".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 9

6. L'article 9 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :

a) au paragraphe 1) remplacer le chiffre "6.338" par "6.972" ;

b) aux paragraphes 3) et 4) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 10

7. L'article 10 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :

a) au paragraphe 1) :

i) remplacer le chiffre "267" par "294" ;

ii) remplacer le chiffre "10.563" par "11.619" ;

b) aux paragraphes 4) et 5) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 11

8. L'article 11 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :

- a) au paragraphe 1) :
 - i) remplacer le chiffre "110" par "121" ;
 - ii) remplacer le chiffre "1.100" par "1.210" ;
- b) au paragraphe 2) :
 - i) remplacer le chiffre "55" par "61" ;
 - ii) remplacer le chiffre "550" par "605" ;
- c) aux paragraphes 3) et 4) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 12

9. L'article 12 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :

- a) au paragraphe 1) remplacer les chiffres de la colonne intitulée "tarif" par les suivants :
 - "4.648"
 - "7.746"
 - "10.071"
 - "13.168"
 - "15.492"
 - "16.267" ;
- b) au paragraphe 3) remplacer le chiffre "6.338" par "6.972" ;
- c) aux paragraphes 4) et 5) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 13

10. L'article 13 de l'Arrêté principal est modifié au paragraphe 1) de la façon suivante :

- i) insérer les mots "ou entre Efaté et Santo" après le mot "destination" ;
- ii) à l'alinéa a) remplacer le chiffre "359" par "395" ;
- iii) à l'alinéa b) remplacer le chiffre "179" par "197" ;
- c) aux paragraphes 6) et 7) insérer le mot "civil" après le chiffre et le mot "1 mois".

MODIFICATION DE L'ARTICLE 14

11. L'article 14 de l'Arrêté principal est modifié de la façon suivante :

a) remplacer le paragraphe 1) par le suivant :

"1) Les taxes d'entreposage de marchandises destinées à l'importation ou à l'exportation sur le quai de l'Etat, dans les entrepôts ou en plein air à l'intérieur de la zone de contrôle des ports de Vila et de Luganville sont calculées par tonne métrique ou fraction de tonne métrique :

- | | |
|--|-----------|
| a) première période de cinq jours ouvrables | gratuit |
| b) deuxième période de cinq jours ouvrables | 363 VT |
| c) troisième période de cinq jours ouvrables | 847 VT |
| d) quatrième période de cinq jours ouvrables | 1 573 VT" |

b) insérer après le paragraphe 1) le paragraphe suivante :

"1A) Tout conteneur vide à re-exporter et garé à l'intérieur de la zone de contrôle des ports de Vila et de Luganville sera taxé au tarif suivant :

- | | |
|--|---------|
| a) première période de trente jours ouvrables | gratuit |
| b) au-delà, le taux exigible est de 500 VT par jour par conteneur. | |

c) au paragraphe 3) remplacer le chiffre "1.430" par "1.573".

ENTREE EN VIGUEUR

Le présent Arrêté entrera en vigueur le 2 octobre 1992.

FAIT à Port-Vila, le 2 octobre 1992.

Le Ministres des Transports, des Travaux publics,
d'Aviation civile, des Ports et Marine
et de l'Hydraulique urbaine

AMOS BANGABITI

REPULBIC OF VANUATU

CHPATER 154

**THE POST OFFICE [POSTAL TARIFF] [AMENDMENT]
REGULATION NO. 19 OF 1992**

A Regulation to amend the Post Office (Postal Tarrif) Regulation No. 18 of 1990.

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 37 of the Post Office Act [CAP. 154] I, EDWARD TAMBISARI, Minister of Postal Services, Telecommunications and Meteorological Services, hereby make the following Regulations:-

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 TO REGULATION NO. 18 OF 1990

1. Schedule 4 to the Post office (Postal Tariff) Regulation No. 18 of 1990 is amended in the second column headed "CHARGES" by deleting the figures '5,000' corresponding to the items "Large Box" and "Private Mail Bag" in the first column headed "CATEGORY OF MATTERS" and substituting the following figures "6,000".

COMMENCEMENT

2. This Regulation shall come into force on the first day of January 1993.

MADE at PORT VILA this 21st day of December, 1992

Edward Tambisari

EDWARD TAMBISARI

Minister of Postal Services Telecommunications
And Meteorological Services





REPUBLIC OF VANUATU

DECENTRALIZATION ACT [CAP. 127]

NOTICE TO SUSPEND THE
TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL

WHEREAS

- A. Section 2(3) of the Decentralization Act [CAP. 127] provides that the President shall on a petition from Parliament suspend or dissolve a local government council;
- B. On the 1st December, 1992, the Parliament of Vanuatu sitting during its First Sitting of its Second Ordinary Session, passed a Motion to petition the President of the Republic of Vanuatu to suspend the Tafea Local Government Council pursuant to section 2(3) of the Decentralization Act [CAP. 127] for a period of one year;
- C. On the 10th December, 1992 the Minister of Home Affairs responsible for local government councils advised the President of the Republic to appoint a Commission to exercise the powers and duties of the Tafea Local Government Council during the period of its suspension;

NOWHEREFORE, in exercise of the powers conferred by section 2(3) and (5) of the Decentralization Act [CAP. 127], I, **FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA**, President of the Republic of Vanuatu, on and in accordance with the petition from Parliament and the advice of the Minister of Home Affairs hereby make the following Notice -

SUSPENSION OF THE EXERCISE BY THE TAFEA LOCAL GOVERNMENT COUNCIL OF ANY OF THE POWERS AND DUTIES CONFERRED UPON IT BY THE DECENTRALISATION ACT [CAP. 127] OR ANY OTHER LAW

1. With effect from the date of this Notice and for a period not exceeding 12 months thereafter, the Tafea Local Government Council shall cease to exercise and/or refrain from exercising all powers and duties conferred upon it by the Decentralisation Act [CAP. 127] or any other law.



- 2 -

EXERCISE OF POWERS AND DUTIES SUSPENDED UNDER PARAGRAPH 1

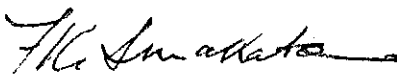
2. With effect from the date of commencement of this Notice and for a period not exceeding 12 months thereafter, the following persons have been appointed members of the Commission to exercise the powers and duties of the Tafea Local Government Council conferred upon it by the Decentralization Act [CAP. 127] :

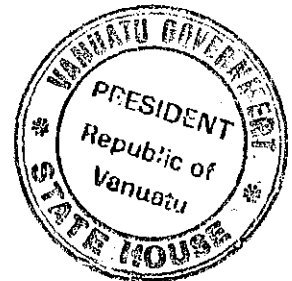
MALACHI RUSSEL - Chairman
MICHAEL KAPALU - member
DICK METE - member

COMMENCEMENT

3. This Notice shall come into force on the 1st day of January, 1993.

MADE at State House, Port Vila this 23rd day of December, 1992.


FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA
President of the Republic of Vanuatu



REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI SUR LA DECENTRALISATION (CAP 127)

AVIS DE SUSPENSION DU CONSEIL PROVINCIAL DE TAFEA

ATTENDU QUE

- A. Le paragraphe 3) de l'article 2 de la Loi sur la Décentralisation (CAP 127) (réf. au texte français du par.3) de art. 2 de L. 11/80. J.O. 26bis/81) prévoit que le Président, sur requête du Parlement peut suspendre ou dissoudre un conseil provincial ;
- B. Le 1er décembre 1992, le Parlement de Vanuatu siégeant en première étape de sa Seconde session ordinaire, a voté une motion par laquelle il demande au Président de la République de Vanuatu de suspendre le Conseil provincial de Taféa conformément à la disposition de l'article mentionné plus haut de la Loi sur la Décentralisation (CAP 127) pour une période d'un an ;
- C. Le 10 décembre 1992, le ministre de l'Intérieur responsable des Conseils provinciaux a prié le Président de la République de nommer une Commission pour exercer les pouvoirs et responsabilités du Conseil provincial de Taféa pendant sa période de suspension ;

PAR CONSEQUENT

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE

VU les pouvoirs que lui confèrent les paragraphes 3) et 5) de l'article 2 de la Loi sur la Décentralisation (CAP 127) (réf. au texte français des par. 3) et 5) de art. 2 de L. 11/80. J.O. 26bis/81) et conformément à la requête du Parlement et avec l'avis du ministre de l'Intérieur,

ARRETE :

SUSPENSION DU CONSEIL PROVINCIAL DE TAFEA DE TOUS POUVOIRS ET RESPONSABILITES LUI ETANT CONFERES PAR LA LOI SUR LA DECENTRALISATION ET PAR TOUT AUTRE TEXTE LEGISLATIF

- 1. A compter de la date du présent Avis et pour une période ne dépassant pas les 12 mois qui suivent, le Conseil provincial de Taféa doit cesser ou s'abstenir d'exercer tous les pouvoirs et fonctions que lui confèrent la Loi sur la Décentralisation (CAP 127) (réf. au texte français de L. 11/1980. J.O. 26bis/81) ou tout autre texte législatif.

EXERCICE DES POUVOIRS ET FONCTIONS SUSPENDUS EN VERTU DU PARAGRAPHE 1

2. A compter de la date d'entrée en vigueur du présent Avis et pour une période ne dépassant pas les douze mois qui suivent, les personnes suivantes ont été nommées membres de la Commission qui exercera les pouvoirs et fonctions du Conseil provincial de Taféa que lui attribue la Loi sur la Décentralisation (CAP 127) :

MALACHI RUSSEL- Président
MICHAEL KAPALU- membre
DICK METE - membre

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent Avis entrera en vigueur le 1er janvier 1993.

FAIT à Port-Vila le 23 décembre 1992.

Le Président de la République

FRED KARLOMUANA TIMAKATA

REPUBLICQUE DE VANUATU

LOI No 3 DE 1992 SUR LA RADIOFFUSION ET LA TELEVISION

NOMINATION

LE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DU PLAN ET DE LA STATISTIQUE, DU SERVICE DES MEDIA ET DES SERVICES LINGUISTIQUES

VU les pouvoirs que lui confère l'article 3 de la Loi No 3 de 1992 sur la Radiodiffusion et la Télévision et sur recommandation du Conseil des Ministres, NOMME

Henri Ramirez,	Président et membre,
Père Gérard Leymang,	Vice- Président et membre,
Jeanette Bolenga,	Membre,
Antoine Pikioune,	Membre,
Pasteur Pakoa Maraki,	Membre,
Lindsay Barret,	Membre,
Chef Mantoï Kalsakau,	membre,

de la Société de la Radiodiffusion et de la Télévision pour un mandat de trois ans à compter du 14 décembre 1992.

FAIT à Port-Vila le 14 décembre 1992.

Le Premier Ministre et ministre de la Fonction,
du Plan et de la Statistique, du service des Média
et des Services linguistiques.

MAXIME CARLOT KORMAN.



REPUBLIC OF VANUATU

STAMP DUTIES ACT [CAP.68]

A P P O I N T M E N T

IN EXERCISE of the powers conferred by section 2(1) of the Stamp Duties Act [CAP.68], I hereby appoint

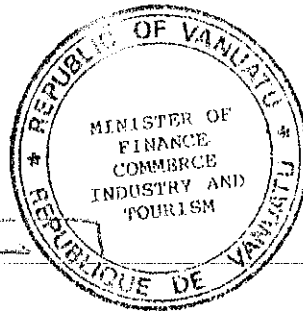
ESTELLE QUELEVU VORA

to be the Acting Controller of Stamp Duties with effect from the 21st day of December, 1992 until such time when the Registrar of Companies returns to office from his overseas trip.

MADE at Port Vila, this *24th* day of *December*, 1992.

WILLIE JIMMY

Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism





REPUBLIC OF VANUATU

COMPANIES ACT [CAP.191]

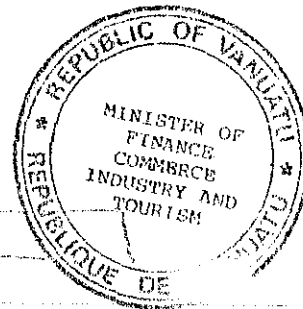
A P P O I N T M E N T

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 410 of the Companies Act [CAP.191], I hereby appoint

JENNY TARI

to be the Acting Registrar of Companies with effect from the 21st day of December, 1992 until such time when the Registrar of Companies returns to Office from his overseas trip.

MADE at PORT VILA, this *21st* day of *December* 1992.



WILLIE JIMMY

Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism



REPUBLIC OF VANUATU

THE MARITIME ACT [CAP. 131]

APPOINTMENT OF MARITIME ADMINISTRATOR

PURSUANT to the powers vested in me by Section 4 of the Maritime Act [Cap. 131], I hereby appoint VANUATU MARITIME SERVICES LIMITED to be Maritime Administrator with effect from 12.01am on Friday the fourth (4th) day of December 1992 (USA Eastern Standard Time).

Dated at Port Vila this 21st day of December 1992.




Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE